



UNIVERSITATEA  
BABEȘ-BOLYAI



Facultatea  
de Istorie și Filosofie



Centrul  
Cultural Italian



Institutul de Studii  
Italo-Român

anunță conferința

# **Cartografierea Asiei de Nord in secolul al XVII-lea, un *Intelligence* transcontinental ?**

Există două hărți ale Spătarului, generic intitulate *geograficheskie chertyozhi posol'stva N. G. Spafarij* (tr. rom. „hărțile geografice - misiunea lui N. G. Spafarij”), mai precis: *The Spatharios Map*, 1682 (16 x 21 cm.), Leo Bagrow coll., ms. Russ. 72, Houghton Library, Harvard University, Cambridge, MA, respectiv *Tabula S[c]lavonica Idiomatico Typo ligneo impressa in Sybiris esilio*, Sloane ms. 2910, British Library. Din punct de vedere teritorial-administrativ, aceste reprezentări cartografice, alăturate descrierii Asiei Septentrionale, configurează schița aurorală a primei frontiere ruso-chineze în 1689 și întră în index-ul cartografic de referință, alături de cele efectuate de către Semyon Remezov (1642-1720), Nicolaas Witsen (1641-1717), Johan Gabriel Sparwenfeld (1655-1727), Engelbert Kaempfer (1651-1716), etc. Valoarea strategică a informațiilor cartografice și geografice ale Spătarului Miclescu oferite Rusiei și reprezentanților ai *Societatis Jesu* din Moscova și Pechin, mediatori esențiali în negocierile frontierei ruso-chineze reprezintă un capitol de sine stătător în biografia diplomatului moldovean, unul dintre cele mai importante. Miclescu, traduce pentru prima oară din limba latină în limba rusă, într-o formă relativ distinctă, *De Bello Tartarico Historia*, 1654, respectiv *Novus Atlas Sinensis (Atlas Extremæ Asiæ sive, Sinarvm Imperii Geographica Descriptio)*, 1655, volume semnate de către iezuitul misionar în Extremul Orient, Martino Martini (1614-1661), traduceri care nu sunt destinate marelui public, ci atașate raportului său către *duma*, la întoarcerea sa la Moscova, în anul 1678. Despre caracterul secret și strategic al acestor informații îți propune prelegerea de față să vă vorbe



**Prezintă**

**Dr. Daniela Dumbravă**

Cercetător asociat Dep. Istorie Modernă, Facultatea de Istorie și Litere,  
Universitatea "Sacro Cuore" din Milano

Întalnirea va avea loc în data de joi 27 octombrie 2016,  
orele 16.00, în Aula Regele Ferdinand, strada Napoca nr.11